

# 1. ПОЗИВ ЗА ПОДНОШЕЊЕ ПОНУДЕ

**Назив Наручиоца:** "ЖЕЛЕЗНИЦЕ СРБИЈЕ" акционарско друштво, Београд

**Адреса Наручиоца:** Немањина број 6, 11000 Београд

**Интернет страница Наручиоца:** [www.zeleznicesrbije.com](http://www.zeleznicesrbije.com)

**Врста Наручиоца:** Државна својина - акционарско друштво

**Врста поступка јавне набавке:** Отворени поступак

**Предмет јавне набавке:** Јавна набавка **евродизела**, у отвореном поступку, у количини од **2.916.870** лит.

**Опис предмета набавке, назив и ознака из општег речника набавке:** дизел гориво (EN 590) -09134220

## **Критеријум за доделу уговора је најнижа понуђена цена**

Све понуде које буду оцењене као прихватљиве биће рангиране применом критеријума најнижа понуђена цена.

Уколико две или више понуда имају исту најнижу цену предност ће имати понуда у којој је дат краћи рок испоруке.

Све понуде које буду оцењене као прихватљиве биће рангиране применом критеријума најниже понуђене цене. Ако понуђач коме је додељен уговор одбије да закључи уговор о јавној набавци, Наручилац може да закључи уговор са првим следећим најповољнијим понуђачем. Наручилац ће донети одлуку о обустави поступка јавне набавке на основу извештаја о стручној оцени понуда, уколико нису испуњени услови за доделу уговора.

У случају да постоје понуде понуђача који нуде добра домаћег и страног порекла, примењиваће се одредбе члана 86. Закона о Јавним набавкама („Службени гласник РС“ број 124/12 и 14/15). Домаћи понуђач доказује порекло добара потврдом из Привредне Коморе Србије.

## **Начин преузимања конкурсне документације, односно интернет адреса где је конкурсна документација доступна:**

Конкурсна документација може се преузети на следеће начине:

- са Портала Управе за јавне набавке [www.portal.ujn.gov.rs](http://www.portal.ujn.gov.rs)
- са интернет странице Наручиоца [www.zeleznicesrbije.com](http://www.zeleznicesrbije.com)
- са Портала Службених гласила Републике Србије и база прописа

## **Начин подношења понуде и рок за подношење понуде:**

Понуда се припрема и подноси у складу са Законом о јавним набавкама („Службени гласник РС“, бр. 124/12), Позивом за подношење понуда и Конкурсном документацијом.

Право учешћа имају сва правна и физичка лица, као и предузетници који испуњавају услове из члана 75. и 76. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“, бр. 124/12).

Понуђач је дужан да понуду сачини у свему према упутству Наручиоца и да је достави у року од 30 дана од дана објављивања позива за подношење понуда тј. **најкасније до 16.04.2015.године до 11:30 часова** (по локалном времену), без обзира на начин подношења и то на адресу: **"Железнице Србије" ад - Сектор за набавке и централна стоваришта, канцеларија бр. 15, Ул. Здравка Челара 14а, 11000 Београд, Република Србија.**

Понуђач је у обавези да понуду достави у запечаћеном омоту - коверти, на којој се, на предњој страни, ставља заводни печат понуђача, назначава број и датум понуде и наводи текст: **"Понуда за јавну набавку евродизела за вучу возова у отвореном поступку, број 4/2015 - НЕ ОТВАРАТИ"**. Понуђачи су дужни да на полеђини омота назначе назив, адресу, телефон, е-маил адресу и име контакт особе.

Понуђач је обавезан да комплетну документацију, тј. Понуду преда у форми која онемогућава убацивање или уклањање појединих докумената након отварања понуде. Понуђач копију банкарске гаранције уз понуду доставља заједно са осталим документима, а оригинал банкарске гаранције уз понуду доставља неоштећен.

Понуда достављена по истеку рока за подношење, сматраће се неблагоприятном и неће се отворати, а Наручилац ће је по окончању поступка отварања вратити неотворену подносиоцу понуде, уз повратницу, са знаком да је поднета неблагоприятно.

#### **Место, време и начин отварања понуда:**

Јавно отварање понуда обавиће се одмах након истека рока за подношење понуда тј. **16.04.2015. год.** са почетком у **12:00 часова**, у просторијама Наручиоца, "Железнице Србије", ад у Београду, Здравка Челара 14а, соба 33.

#### **Услови под којима представници понуђача могу учествовати у поступку отварања понуда:**

Учесник у поступку јавног отварања понуда - понуђач дужан је да најкасније на јавном отварању понуда, достави овлашћење за учешће у поступку отварања понуда, са подацима о лицу које је овлашћено да присуствује отварању и то: презиме и име, број личне карте, СУП који је издао и ЈМБГ. За стране држављане обавезно је доставити презиме и име, број пасоша и земљу из које долази.

#### **Рок за доношење одлуке:**

Наручилац ће одлуку о додели уговора донети у оквирном року од 25 дана од дана јавног отварања понуда

**Служба за контакт:** Сектор за набавке и централна стоваришта:

**Факс:** 011/3290740, **e-mail:** [nabavka@srbrail.rs](mailto:nabavka@srbrail.rs), радним даном од 10-14 часова

## 1. INVITATION TO TENDER

**Purchaser's Name:** "SERBIAN RAILWAYS" Joint Stock Company, Belgrade

**Purchaser's Address:** 6, Nemanjina St, 11000 Belgrade

**Purchaser's Web Site:** [www.zeleznicesrbije.com](http://www.zeleznicesrbije.com)

**Type of Purchaser:** State Property – Joint Stock Company

**Type of the public procurement procedure:** Open Procedure

**Scope of the public procurement:** Public procurement of **euro diesel**, in the open procedure, in the amount of 2.916.870 liters.

**Description of the procurement object, name and code from the Common Procurement Vocabulary:** diesel fuel (EN 590) – 09134220.

**Contract awarding criterion shall be the lowest offered price.**

All tenders evaluated as acceptable shall be ranked by applying the criterion of the lowest offered price.

If two or more tenders contain the same lowest price, the advantage shall be given to the tender in which shorter delivery time is indicated.

All tenders evaluated as acceptable shall be ranked by applying the criterion of the lowest offered price. If the Tenderer who has been awarded the Contract refuses to enter into the Public Procurement Contract, the Purchaser may enter into contract with the first following most favourable Tenderer. The Purchaser shall make a decision on cessation of the public procurement procedure on the basis of the expert tender evaluation report, if the conditions for the Contract award have not been met.

In case there are tenders of Tenderers offering goods of domestic and foreign origin, the provisions of Article 86 of the Law on Public Procurements ("Official Journal of RS" No 124/12 and No 14/15) shall apply. Domestic Tenderer shall prove the origin of the goods by submitting the certificate from the Serbian Chamber of Commerce.

**Tender documents obtaining method, i.e. web address where tender documents shall be available:**

Tender documents may be obtained in the following ways:

- from the Public Procurement Web Portal [www.portal.ujn.gov.rs](http://www.portal.ujn.gov.rs)
- from the web site of the Purchaser [www.zeleznicesrbije.com](http://www.zeleznicesrbije.com)
- from the RS Official Journals and Rules Bases Portal

**Tender method and deadline for the submission of Tenders:**

The Tender shall be prepared and submitted in accordance with the Law on Public Procurements ("Official Journal of RS" No 124/12), Invitation to tender and Tender Documents.

All legal entities and natural persons, as well as entrepreneurs meeting the conditions set forth in Articles 75 and 76 of the Law on Public Procurements ("Official Journal of RS" No 124/12), shall have the right to participate.

The Tenderer shall be obliged to prepare the Tender fully in accordance with the Purchaser's instructions and submit it within 30 days from the day of publishing of the Invitation to tender, that is **at the latest by 16<sup>th</sup> of April by 11:30 hours** (local time), regardless of the method of submitting, at the following address: **"Serbian Railways" JSC – Procurement and Central Warehousing Department, Office No 15, 14a Zdravka Čelara St, 11000 Belgrade, Republic of Serbia ("Železnice Srbije" ad – Sektor za nabavke i centralna stovarišta, Kancelarija broj 15, Zdravka Čelara 14a, 11000 Beograd, Republika Srbija).**

The Tenderer shall be obliged to submit the tender in a sealed package – envelope, whereon, on the front side, the registration seal of the Tenderer, number and date of tender shall be placed and the following text quoted: **"Tender for Public Procurement of the euro diesel for train traction, in open procedure, No 4/2015 – DO NOT OPEN"** ("Ponuda za javnu nabavku evrodizela za vuču vozova, u otvorenom postupku, broj 4/2015 – NE OTVARATI"). The Tenderers shall write their name, address, telephone no, e-mail address and name of the contact person at the back of the package.

The Tenderer shall be obliged to submit the entire documentation, i.e. the Tender, in the form that will prevent insertion or removal of particular documents after the tender opening.

Along with other documents, the Tenderer shall submit a copy of the Tender Security, whereas the original, undamaged Tender Security shall be submitted with the tender.

Tender submitted after the expiry of the tender submission deadline shall be considered untimely, and shall not be opened, and upon completion of the opening procedure, the Purchaser shall return it to the Tenderer unopened, along with a return note, with indication that it has been submitted untimely.

**Place, time and method of tender opening:**

Public opening of tenders shall be performed immediately after the expiry of tender submission deadline, i.e. on **16<sup>th</sup> of April** starting at **12:00 hours**, at the premises of the Purchaser, "Serbian Railways" JSC in Belgrade, 14a Zdravka Čelara St, Office No 33 ("Železnice Srbije" ad, Beograd, Zdravka Čelara 14a, soba 33).

**Conditions under which the representatives of the Tenderers can attend the Tender Opening Procedure:**

Participant in the procedure of public opening of tenders – Tenderer shall be obliged to submit, at the latest on the public opening of tenders, the authorization for the participation in the tender opening procedure, with the data of the person authorized to attend the opening, in particular: surname and name, ID card number, Secretariat of Interior (SUP) which issued the ID card, and personal identity number (JMBG). For the foreign citizens it shall be mandatory to submit surname and name, passport number and the country they come from.

**Deadline for making a decision:**

The Purchaser shall make a decision on the Contract award approximately within 25 days from the date of public opening of tenders.

**Contact Service:** Procurement and Central Warehousing Department:

**Fax:** +381 (0)11 32 90 740, **e-mail:** [nabavka@srbrail.rs](mailto:nabavka@srbrail.rs), working days from 10.00 to 14.00 h.